

# fraubrunner anzeiger

DER OFFIZIELLE

## Stellenangebote und Stellensuche

Spannende Stellenangebote mit neuen beruflichen Herausforderungen. Finden Sie den Job, der zu Ihnen passt.

Seite 4

## Blickpunkt aus der Region

Europameisterin aus Münchenbuchsee.

Seite 5

## «Vereins-News» aus der Region

Eislaufen lernen auf dem Hirzi ab dem 18. Oktober 2023.

Seite 6

**BON APPETIT! KÜCHEN ZUM KOCHEN UND WOHLFÜHLEN**

CUIZINA AG  
3426 AEFUGEN  
TEL. 034 445 60 85  
WWW.CUIZINA.CH  
137407



Zusatzversicherung Tarif 590

**IN YANG MEDI**  
TCM ZENTRUM MITTELLAND

Kopfschmerzen Übergewicht Rückenleiden Rheuma  
Hauterkrankung Verdauung Frauenleiden Arthrose

St. Urbanstrasse 3 Bahnhofstrasse 61 Bernstrasse 162  
Langenthal Burgdorf BE Zollikofen 中國醫  
062 9224417 034 4228290 031 9114357

**Jürg Grossen**  
In den Ständerat

Grossen macht's

**Grünliberale**  
créateurs d'avenir



Für alles, was mit Strom zu tun hat

**Elektro Schär AG**



Bernstrasse 34  
3303 Jegenstorf  
Telefon 031 762 12 00  
www.elektroschaer.ch 137831



Ariane Aeschlimann, Fleischfachfrau, aus Münchenbuchsee hat an den EuroSkills in Danzig (Polen) die Goldmedaille gewonnen und wurde somit Europameisterin in ihrem Beruf.

Die Planung beinhaltet Ausnahmebewilligungen von Bewirtschaftungseinschränkungen für Randstreifen nach Art. 41c Abs. 4<sup>bis</sup> GSchV.

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 29. September bis 30. Oktober 2023, auf der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried, während den Öffnungszeiten auf. Weiter sind die Unterlagen unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) einsehbar.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried, einzureichen (Art. 60 Abs. 2 BauG).

Fraubrunnen, 26. September 2023

Der Gemeinderat

139691

## Wahl Dorf- und Kulturkommission

Gestützt auf die Gemeindeordnung (GO) der Gemeinde Fraubrunnen wählt der Gemeinderat die Dorf- und Kulturkommission für vier Jahre.

Aufgrund der Demission von Regula Blatter, Fraubrunnen, als Mitglied der Dorf- und Kulturkommission, konnten die ortsansässigen Parteien einen Wahlvorschlag für die Nachfolge einreichen. Innert Frist ist kein Vorschlag eingereicht worden. Aus diesem Grund können nun zehn ortsansässige Stimmberechtigte des Dorfes Fraubrunnen eine Kandidatin oder einen Kandidaten aus dem Dorf Fraubrunnen zur Wahl vorschlagen.

## Einreichung von Wahlvorschlägen zu Händen des Gemeinderates:

Beim Einreichen von Wahlvorschlägen ist Folgendes zu beachten:

- » Diese sind schriftlich bis spätestens am 30. Oktober 2023, 18.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Fraubrunnen, Zauggenriedstrasse 1, 3312 Fraubrunnen einzureichen.
- » Der Wahlvorschlag muss von mindestens zehn ortsansässigen Stimmberechtigten des Dorfes Fraubrunnen unterzeichnet sein. Die vorbereiteten Formulare können bei der Gemeindeschreiberei Fraubrunnen bezogen werden.

## Aufgaben der Dorf- und Kulturkommission

- » Prüft Anliegen aus den Ortschaften zuhanden des Gemeinderates
- » Unterstützt und fördert das Dorf- und Vereinsleben in den Ortschaften, unter Umständen in Zusammenarbeit mit den Dorfleuten
- » Organisiert und koordiniert orts- und gemeindeeigene Anlässe (z.B. Bundesfeier)
- » Führt den Veranstaltungskalender
- » Ist für das Marktwesen zuständig

Der Gemeinderat

139697



## Frau Brunner's Bewegungstipp Seite 6

Überall für alle

**SPITEX**  
Grauholz

Zu Hause in Ihrem vertrauten Umfeld erbringt unser qualifiziertes und freundliches Personal nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen die folgenden Leistungen:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Spezialisierte Pflege
  - Psychiatriepflege
  - Demenzpflege
  - Palliativpflege
  - Wundbehandlungen
  - Medizinische Fusspflege
  - 7x24-h-Pikett
- ✓ Hauswirtschaftliche und sozialbetreuerische Leistungen
- ✓ Ergänzende Angebote
  - Mahlzeitendienst
  - Angehörigenberatung
  - SPITEX-24-h-Notrufsystem mit SPITEX-Bereitschaft

## Offene Stellen

Unsere Teams wachsen stetig. Daher sind auf unserer Homepage permanent Stellen ausgeschrieben und wir suchen nach zusätzlichen motivierten Mitarbeitenden. Melde dich! Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

**SPITEX Grauholz**  
Zentrum 34, 3322 Urtenen-Schönbühl

**031 850 20 85**

info@spitex-grauholz.ch  
www.spitex-grauholz.ch



HILFE UND PFLEGE, DIE ANKOMMT

## Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glauerdruck.ch  
und Annoncenagenturen

## Gemeinden

### Bäriswil

#### Baupublikation

**Bauherrschaft**  
Studer Rolf, Hausmattweg 14,  
3323 Bäriswil

**Projektverfasser**  
GLB Genossenschaft,  
Schüpbachstrasse 26, 3543 Emmenmatt

**Bauvorhaben**  
Anbau Garagen und Geräteunterstand

**Standort**  
Hausmattweg 14, 3323 Bäriswil,  
Parzellen-Nr. 364, Kernzone

**Vorgesehende Gewässerschutzmassnahmen**  
Versickerung, Gewässerschutzbereich üB

**Beanspruchte Ausnahmen**  
Unterschreitung des Zonenabstandes gemäss Art. 4 Abs. 5 BauR

**Auflage- und Einsprachestelle**  
Gemeindeverwaltung Bäriswil,  
Hubelweg 10, 3323 Bäriswil  
oder via eBau:  
[www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)  
(eBau-Nr.: 2023-15905)

**Einsprachefrist**  
bis 30. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Dop-

pel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Baugesetz).

Bäriswil, 21. September 2023

Gemeindeverwaltung Bäriswil

139696

### Fraubrunnen

Verkehrsbehinderung infolge Ersatz Werkleitungen und Strassensanierungsarbeiten Oberdorf und Neuhofstrasse, Zauggenried

**Strassenabschnitt**  
Oberdorf bis Ende Neuhofstrasse, Zauggenried

**Beginn / Zeitdauer**  
Ab Montag, 2. Oktober 2023 bis ca. Ende März 2024  
(Neuhofstrasse, 2. Oktober bis ca. Mitte November 2023)  
(Oberdorf, 9. Oktober 2023 bis ca. Ende März 2024)

**Grund**  
Ersatz Wasserleitung und Strassensanierung Oberdorf, sowie Strassensanierung Neuhofstrasse, Zauggenried

**Massnahmen Verkehrsbehinderungen**  
Während den Bauarbeiten bitten wir die betroffenen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer die aufgestellten Signalisationen und Baustellenabschrankungen zu beachten. Der Langsamverkehr wird während der ganzen Bauzeit umgeleitet.

Bei schlechter Witterung kann es zu Verschiebungen und dadurch zu Verzögerungen bei den Verkehrsbehinderungen führen.

Wir bitten die Anwohner und die Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die mit diesen Bauarbeiten verbundenen Verkehrsbehinderungen sowie, um Beachtung der entsprechenden Signalisationen und Absperrungen. Besten Dank.

Bauverwaltung Fraubrunnen

139713

## Öffentliche Planaufgabe Ortsplanungsrevision Fraubrunnen

Der Gemeinderat Fraubrunnen bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Ortsplanungsrevision (bestehend aus Zonenplan Siedlung, Zonenplan Landschaft, Zonenplan Gefahren und Baureglement) zur 2. öffentlichen Auflage.

Die 2. öffentliche Auflage beinhaltet:

- » Die Änderungen seit der 1. öffentlichen Auflage vom November/Dezember 2022
- » Die Änderungen aus der Beschluss-Gemeindeversammlung vom 21. August 2023

## Wichtige Telefonnummern

### Notfalldienste

Polizei	117
Feuerwehr   Ölwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Die dargebotene Hand (24 Std.)	143
Notrufnummer für Kinder und Jugendliche	147
147 ist 24 Stunden per Telefon und SMS erreichbar und kostenlos	
Ärzte- und Zahnärzte-Notruf	Fr. 3.23/Min. (Festnetz)
	0900 57 67 47
Vergiftungsnotfälle	145
Kinosch Notaufnahme für Kinder	031 381 77 81
NAG Notaufnahme für Jugendliche	031 381 79 07

### Spitäler

Frauenklinik Bern	031 632 10 10
Spital Tiefenau	031 308 81 11
Inselspital	031 632 21 11
Engeriedspital	031 309 91 11
Lindenhospital	031 300 88 11
Sonnenhofspital	031 358 11 11
Tierspital Bern	031 631 21 11

### Hilfe | Beratung

Aidshilfe Bern	031 390 36 36
Anonyme Alkoholiker	0848 848 885
Neues Meeting jeweils donnerstags um 19.00 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Moosseedorf	
Al-Anon Familiengruppen für Angehörige von Alkoholkranken	0848 848 843
Alzheimer Bern, Beratungsstelle Demenz	031 312 04 10
Anonyme HIV-Beratung	031 632 63 26
Behindertentaxi	
Betax   Taxi Bern	0800 90 30 90
Berner Gesundheit Beratung bei Suchtfragen	031 370 70 70
Blaues Kreuz	
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme	031 311 11 56
CONTACT Stiftung für Suchthilfe	031 378 22 20
Berufsberatungs- und Informationszentrum	
BIZ Bern-Mittelland	031 633 80 00
Ehe-   Familienberatung	031 312 10 66
Frauzentrale Bern	
Alimenteninkasso, Rechts-, Budget-, Vorsorgeberatung für Frauen, Männer, Familien	031 311 72 01
Gewalt und Rassismus	031 333 33 40
INFRA Beratungsstelle für Frauen	031 311 17 95
Krebstelefon	0800 11 88 11
Bernische Krebsliga Beratung und Unterstützung	031 313 24 24
Lungenliga Bern	
Regionalstelle Bern	031 381 74 14
Mütter-, Väterberatung	
Kanton Bern	031 762 06 70
Jugendarbeit Region Fraubrunnen	
» Marcel Hess	076 567 42 64
» Festnetznummer	032 665 13 23
Pro Infirmis, für Menschen mit Behinderung Bern	058 775 13 57
Pro Juventute, für Familien und Jugendliche	031 300 20 50
Pro Senectute, für das Alter	034 420 16 50
Rheumaliga Bern und Oberwallis	031 311 00 06
Spitex Grauholz	031 850 20 85
Selbsthilfenzentrum Bern-Mittelland	031 311 43 86

### Sexuelle Gewalt gegen Frauen

LANTANA Bern	
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt	031 313 14 00

### Zuständige Amtsstellen für das Verbandsgebiet

Betreibungsamt	031 635 90 00
Konkursamt	031 635 92 00
Grundbuchamt	031 635 93 00
Regierungsstatthalteramt	031 635 94 00
Handelsregisteramt	031 633 43 60
Obergericht Kt. Bern	031 635 48 00
» Strafabteilung	031 635 48 08
» Zivilabteilung	031 635 48 02
Staatsanwaltschaft	031 634 34 10
Steuerverwaltung	
Bern-Mittelland	031 633 60 01
Zivilstandsamt	031 635 42 00

## Baupublikation

### Gesuchsteller

Chassot Georges, Bahnhofmatte 13, 3312 Fraubrunnen

### Projektverfasser

Chassot Georges, Bahnhofmatte 13, 3312 Fraubrunnen

### Standort

Bahnhofmatte 13, 3312 Fraubrunnen, Parz. 538.1 / 1172

### Bauvorhaben

Aussendämmung, neue Aussenfassade, Änderung der bestehenden Fassadenfarbe und Material

### Nutzungszone

F UeO Bahnhofmatte

### Auflageort

Das Baugesuch liegt bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried während den Büroöffnungszeiten auf.

Die Unterlagen können zusätzlich auf eBau eingesehen werden. <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20588>

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit 23. Oktober 2023.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Auf das Stellen von Profilen wird verzichtet (Erleichterung nach Art. 16 Abs. 3 BewD).

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Grafenried, 15. September 2023

### Bauverwaltung Fraubrunnen

139646

## Jegenstorf

## Bau- und Gewässerschutzpublikation

### Gesuchsteller

Andreas Heege und Eva Roth Heege, Im Rötel 3, 6300 Zug

### Projektverfasser

vuotovolume Architekten GmbH, Altenbergstrasse 28, 3013 Bern

### Parzelle Nr.

177

### Strasse / Ort

Holzmühleweg 36 / Münchringen

### Zone / Schutzzone

Wohnzone EM

### Bauvorhaben

Abbruch bestehendes Einfamilienhaus mit Ersatzneubau Einfamilienhaus mit Garage, PV-Indachanlage

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Anschluss an öffentliche Leitungen

### Beanspruchte Ausnahmen

» Abweichung von der reglementarischen Dachform (Art. 414, Abs. 3 GBR)

### Auflageort und Einsprachestelle

Bauverwaltung, Bernstrasse 13, 3303 Jegenstorf

### Auflage- und Einsprachefrist bis und mit

30. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Die Pläne und die Gesuchsakten liegen bei der Bauverwaltung während den Öffnungszeiten auf. Die Unterlagen können zusätzlich auf eBau eingesehen werden. <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20664>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 32 Abs. 4 BauG)

Jegenstorf, 25. September 2023

### Bauverwaltung Jegenstorf

139705

## Mattstetten

## Baupublikation

### Bauherrschaft

Carrosserie Kiener AG, Peter Kiener, Hohrainstrasse 35a, 3322 Mattstetten

### Projektverfasser

Sariba AG, Thomas Siegenthaler, Grubenstrasse 109, 3322 Urtenen-Schönbühl

### Bauvorhaben

Umbau und Erweiterung (Aufstockung) Bürotrakt

### Parzelle/Koordinaten

Parz. Nr. 201  
Standort: Hohrainstrasse 35a

**Nutzungszone, Überbauungsordnung**  
Teilüberbauungsordnung Nord zur ZPP Mülcher

### Schutzobjekt/Schutzzone

Keine

### Beanspruchte Ausnahmen

Keine

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Anschluss an bestehendes Entwässerungssystem.  
» Zone: Au

### Auflageort und Einsprachestelle

Gemeindeverwaltung Mattstetten, Urtenenstrasse 2, 3322 Mattstetten oder via eBau: [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch) (eBau-Nr.: 2023-17138)

### Auflage- und Einsprachefrist

22. September bis 23. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 Bst. a Baugesetz). Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden.

den, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

### Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Mattstetten, 15. September 2023

### Gemeindeverwaltung Mattstetten

139640

## Moosseedorf

## Baupublikation

### Bauherrschaft

Moossee Park AG, Laubeggstrasse 22, 3006 Bern

### Projektverfasser

ristag Ingenieure AG, Eigerweg 4, 3322 Urtenen-Schönbühl

### Bauvorhaben

Abbruch und Neubau WC-Anlage sowie Neubau Ver- und Entsorgungsleitungen inkl. interne Erschliessungswege (teilweise bestehend) Camping Moossee

### Hinweise

Das Bauvorhaben beinhaltet ein Gesuch für Bauten im Grundwasser

### Parzelle/Koordinaten

Parz. Nr. 1167, 2088, 265, 364, 32, 2093  
Standort: Seerosenstrasse

### Nutzungszone, Überbauungsordnung

Überbauungsordnung Nr. 20 «Camping Seerose»  
Überbauungsordnung Nr. 25 «Golfpark Moossee»  
Strassenbereich

### Schutzobjekt/Schutzzone

Archäologisches Schutzgebiet

### Beanspruchte Ausnahmen

Unterschreitung Strassenabstand, BauR Art. 3.18 i.V.m. SG Art. 81  
Bauen ausserhalb Baugebiet, RPG Art. 24

### Vorgesehene

**Gewässerschutzmassnahmen**  
Anschluss an Kanalisation und Versickerung von Regenwasser.  
» Zone: B

### Auflageort und Einsprachestelle

Gemeindeverwaltung Moosseedorf, Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf oder via eBau: [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch) (eBau-Nr.: 2023-12503)

### Auflage- und Einsprachefrist

27. September bis 30. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die Verpflockung vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 Bst. a Baugesetz). Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

### Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Moosseedorf, 22. September 2023

### Gemeindeverwaltung Moosseedorf

139698

## Münchenbuchsee

## Baupublikation

### Gesuchsteller

Caroline Bösch, Hofwilstrasse 42, 3053 Münchenbuchsee

### Projektverfasser

Krieg Sanitär Heizung AG, Simon Krieg, Staldenstrasse 33, 3322 Urtenen-Schönbühl

### Bauvorhaben

Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine Luft/Wasser-Wärmepumpe (Aussengerät)

### Standort

Hofwilstrasse 42, 3053 Münchenbuchsee

### Koordinaten

2'601'772 / 1'207'736

### Parzellen Nr. / Zone

2587 / Landwirtschaftszone

### Schutzzone / -objekt

Keine

### Ausnahmen

Bauen ausserhalb der Bauzone (Art. 24 RPG)

### Auflageort und Einsprachestelle

Leitbehörde Münchenbuchsee, Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee

### Elektronischer Zugriff

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2023-13328)

### Auflage- und Einsprachefrist

30. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellte Verpflockung verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

### Bauabteilung Münchenbuchsee

139712

## Kirchen

## Evangelisch-reformierte Kirche



KIRCHGEMEINDE  
GRAFENRIED-LIMPACH

## Grafenried-Limpach

[www.hallokirche.ch](http://www.hallokirche.ch)

Beerdigungen bis 14. Oktober André Urwyler, Telefon 031 971 06 44.

## Fraubrunner Anzeiger

### Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaiserdruck.ch  
und Annoncenagenturen

### Herstellung und Abonnemente

Druckerei Glaser AG  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
fraubrunner@glaiserdruck.ch

### Versand

Presto AG

Auflage: 17 383 Exemplare  
(WEMF-beglaubigt).

### Erscheint jeden Donnerstag

Amtlicher Anzeiger der Gemeinden  
Bäriswil, Deisswil, Diemerswil,  
Fraubrunnen, Iffwil, Jegenstorf,  
Mattstetten, Moosseedorf,  
Münchenbuchsee, Urtenen-Schön-  
bühl, Wiggiswil, Zuzwil. Erscheint  
wöchentlich.

### Insertionspreise

(1-spaltige mm-Zeile, 26 mm breit,  
exkl. 7,7% MwSt.).  
Anzeigergebiet:  
Fr. -56 sw (Minimaltaxe Fr. 33.60)  
Fr. -75 farbig (Minimaltaxe Fr. 45.-)  
Übrige Schweiz:  
Fr. -66 sw (Minimaltaxe Fr. 39.60)  
Fr. -85 farbig (Minimaltaxe Fr. 51.-)  
Platzierungszuschlag Fr. 30.-  
Chiffregebühr: Fr. 10.-  
Reklameinserate im amtlichen Teil  
Fr. 2.05 sw pro 2-spaltige mm-Zeile  
Fr. 2.90 farbig pro 2-spaltige mm-Zeile

### Annahmeschluss:

Dienstag, 12.00 Uhr.

### Anzeiger Region Bern Plus (ARBplus)

Kombi-Inserate mit dem Anzeiger  
Region Bern und angrenzende  
Anzeiger.  
Inseratenschluss: Montag, 9.00 Uhr  
Tel. 031 529 29 29, Fax 031 384 15 20  
info@adveritas.ch

### Tria-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger Burg-  
dorf, Fraubrunnen und Kirchberg,  
Fraubrunner Anzeiger,  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaiserdruck.ch

### KiFra-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger  
Fraubrunnen und Kirchberg,  
Regio Annoncen AG,  
Sonnenstrasse 2, 3672 Oberdiessbach,  
Tel. 034 422 22 22, Fax 034 422 69 38,  
burgdorf@regioag.ch

### Telefonische Inserataufgabe:

Bei telefonischer Inserataufgabe  
kann keine Verantwortung für  
Hörfehler und andere Irrtümer  
übernommen werden.

### Online-Ausgabe

Sämtliche aufgegebenen Inserate  
erscheinen gleichzeitig kostenlos  
in der Online-Ausgabe.

### Verlagsleitung

Gemeindeverband  
Fraubrunner Anzeiger  
Gino Bonafini, Geschäftsführer,  
Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf,  
gino.bonafini@fraubrunner.ch

### Gottesdienste

In unserer Kirchgemeinde findet kein  
Gottesdienst statt. Geniesst die Herbst-  
tage. Gott zum Gruss!

### Veranstaltungen

**Dienstag, 3. Oktober, 10.00 Uhr**  
Kafi-u-meH weiterhin im Lädeli an der  
Mülchstrasse 2, Limpach. «Käfele, Plöi-  
derle, Luege, Lose, Läbe ...».

### Donnerstag, 5. Oktober, 14.00 Uhr

Senioren-Nachmittag im Gemein-  
de-saal Büren zum Hof. – Das Senioren-  
Team und Edith Gyger laden ein: «E  
chlyni Reis» mit Lieder von Mani Matter,  
gsunge und verzeut vom Wale Gyger.



### Hindelbank

www.ref-hindelbank.ch

### Freitag, 29. September, 14.30 Uhr

Andacht in Hindelbank, Seniorenzen-  
trum Jurablick. «Hans im Glück?» (Mar-  
kus 10,21). Susanna Meyer, Pfarrerin,  
und Tabea Plattner, Kirchenmusikerin,  
freuen sich auf Sie!

### Sonntag, 1. Oktober, 9.30 Uhr

Gottesdienst «Wie kannst du sagen  
Gott ist gut?» (Hiob 1). Susanna Meyer,  
Pfarrerin, und Anna Kunz, Organistin.

### Freitag, 6. Oktober, 12.00 Uhr

Mittagstisch im Kirchgemeindehaus.  
Anmeldung: Telefon 077 444 98 51 (bis  
am Vortag, 10.00 Uhr).

### Jegenstorf

www.kirche-jegenstorf.ch

### Sonntag, 1. Oktober, 9.30 Uhr

Gemeinsamer Gottesdienst in Urtenen.  
Infos s.u.

### Dienstag, 3. Oktober, 14.00 Uhr

Spiel und Nachmittagskafi 60+ – ge-  
schlossen.  
19.15 Uhr  
Gebet im Raum der Stille.

### Mittwoch, 4. Oktober, 14.00 Uhr

Seniorenachmittag. Ausnahmsweise  
am Mittwoch, Kirchgemeindehaus.

### Donnerstag, 5. Oktober, 7.15 Uhr

Frühgebet in der Kirche.  
20.00 Uhr  
Gebet für die Schweiz im Kirchgemein-  
dehaus.

### Urtenen-Schönbühl

www.kirche-urtenen.ch

### Sonntag, 1. Oktober, 9.30 Uhr

Gemeinsamer Gottesdienst mit Taufe  
und Livestream. Pfr. D. Bringold, Orgel:  
Linda Rickli. Kirchenkaffee.

### Donnerstag, 5. Oktober, 7.30 Uhr

Offenes Gebet in der Kirche.

### Münchenbuchsee- Moosseedorf

www.kige.ch

### Gottesdienst mit Abendmahl

**Sonntag, 1. Oktober, 10.00 Uhr**  
Kirche Münchenbuchsee. Claudia  
Buhlmann, Pfarrerin. Thema 4 Elemen-  
te: «Die Erde – unser blauer Planet». Pa-  
trick Winistörfer, Organist.

### Gottesdienst

**Sonntag, 1. Oktober, 10.00 Uhr**  
Kirche Moosseedorf. Franziska Bra-  
cher, Pfarrerin. Chrigu Gerber, Orga-  
nist.

### Lisminachmittag

**Dienstag, 3. Oktober, 14.00 Uhr**  
treff badweg.



www.kathutzenstorf.ch

### Samstag, 30. September, 17.30 Uhr

Hl. Messe.

### Sonntag, 1. Oktober, 11.00 Uhr

Hl. Messe i/p.

Mehr Informationen im Pfarrblatt oder  
unter [www.kathutzenstorf.ch](http://www.kathutzenstorf.ch).

### Seniorenverein münchenbuchsee

Gemeinde Münchenbuchsee  
**Möchten Sie mitspielen?**  
Mit Buchsi-Senioren vernetzt  
**Telefon 079 870 71 03**

Montag bis Freitag  
von 9.00 bis 17.00 Uhr  
[www.seniorenbuchsi.ch](http://www.seniorenbuchsi.ch)

### Praxis

**Dr. med. K. Selz-Keller**  
Kirchgasse 8  
3312 Fraubrunnen

Wir sind in den Ferien vom  
**7. bis 22. Oktober 2023**

Vertretung 9. bis 13.10., nach  
Kapazität:  
Praxis Medilee,  
Telefon 031 850 19 91  
Vertretung 16. bis 20.10.:  
Dr. med. P. Steck, Fraubrunnen  
Telefon 031 767 80 40  
Vertretung ausserhalb  
Bürozeiten:  
Medphone 0900 57 67 47

2028142/A.139686



### Nacharbeiten Bahn- hof Bätterkinden – Bahnhof Jegenstorf

In den Nächten von  
Mo/Di, 2./3. Oktober 2023 bis  
Do/Fr, 5./6. Oktober 2023 sowie  
Di/Mi, 10./11. Oktober 2023 bis  
Mi/Do, 11./12. Oktober 2023  
führen wir zwischen dem  
RBS-Bahnhof Bätterkinden und  
Jegenstorf Unterhaltsarbeiten an  
den Gleisen durch. Um den  
Zugverkehr am Tag aufrecht zu  
erhalten und die Sicherheit unserer  
Mitarbeiter gewährleisten zu  
können, ist der RBS gezwungen,  
die Arbeiten in der Nacht auszu-  
führen. Leider lassen sich dabei  
gewisse Lärmemissionen nicht  
vermeiden. Wir bemühen uns,  
die Lärmbelastung so gering wie  
möglich zu halten.

Wir bitten die betroffenen  
Anwohnenden um Verständnis.

Regionalverkehr Bern-Solothurn – [www.rbs.ch](http://www.rbs.ch)



Das Rote Kreuz

**macht  
Menschlichkeit  
möglich.**

Schweizerisches Rotes Kreuz  
PC 30-9700-0 • [www.redcross.ch](http://www.redcross.ch)

# Huguenin

## BESTATTUNGEN

### Münchenbuchsee & Grafenried

Bei Todesfall Tag und Nacht: 032 373 20 05  
[www.bestattungen-huguenin.ch](http://www.bestattungen-huguenin.ch)

## Warum wähle ich **EVP** ?

- Ich wähle mit Kopf + Herz
- ethische Prinzipien
- die Partei, die am längsten in der Mitte politisiert
- naturnahe und schöpferorientiert
- Personen die verbinden
- familienfreundlich
- Personen die schlichten
- für **ALLE** da
- Partei ohne grossen «Lärm»

**Wähle auch du, wählen auch Sie mit Kopf und Herz**

inser[at]traktiv  
fraubrunner.ch

## Coiffeur Markus

### Frisuren für Alle

Dorfstrasse 25  
3323 Bäriswil

031 859 40 48

Neu bei uns im Team  
**Nathalie Camenzind**  
Damen & Herren-Coiffeuse  
[reservation.coiffeur@bluewin.ch](mailto:reservation.coiffeur@bluewin.ch)

A3880/A.139710

Mit Schwung  
in den Nationalrat!

**Christian Nussbaum**  
in den Nationalrat 2x auf Ihre Liste

**Madeleine Amstutz**  
Grossrätin

**Johann Santschi**  
in den Nationalrat 2x auf Ihre Liste

Liste 38 National- und Ständeratswahlen 2023

### Solaranlage für Ihr Haus

Inklusive Planung, Montage und  
Installation. Sparen Sie Geld in dem Sie  
Ihren eigenen Strom produzieren.

Aktion im Oktober  
15% Rabatt

Rufen Sie uns an, unter der  
**Gratis-Hotline 0800 007 105**  
[www.solarenergie-swiss.ch](http://www.solarenergie-swiss.ch)  
Wir machen Ihnen gerne einen  
Gratis-Kostenvoranschlag.

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

### Einzelnachhilfe

– zu Hause –  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)

A1405/A.137913

---

www.143.ch  
PC 60-324928-2

Die Dargebotene Hand

# «Vereins-News» aus der Region im Fraubrunner Anzeiger

**Im Fraubrunner Anzeiger gibt es die Rubrik  
für die Vereine. Die Vereine haben die  
Möglichkeit, sich kostenlos unter  
«Vereins-News» vorzustellen.**

**Ist Ihr Verein interessiert?**

**Nehmen Sie Kontakt auf mit Karin Balmer,  
Telefon 078 644 68 14,  
[karin.balmer@fraubrunner.ch](mailto:karin.balmer@fraubrunner.ch)**

137412



Zentrum Mösli  
Waldstrasse 54  
3427 Utzenstorf  
Fon 032 666 45 11  
www.zentrummoesli.ch  
info@zentrummoesli.ch

**Freude und Begabung im Umgang mit jungen Menschen, die alt geworden sind!**

Zur Ergänzung des Pflorgeteams suchen wir eine ausgebildete

## Pflegehelferin SRK (mit Zertifikat)

## oder Assistentin Gesundheit und Soziales (AGS) EBA

Stellenantritt: ab 1. Dezember 2023  
oder nach Vereinbarung

Beschäftigungsgrad: 60–90%

Sie bringen mit: abgeschlossener Kurs «Pflegehelferin» des SRK oder Ausbildung zur AGS; Sie sind teamfähig und nehmen mit Lebensfreude und Gspüri Ihre Verantwortung wahr; Sie sind belastbar und haben eine schnelle Auffassungsgabe.  
Sprache: fließend Mundart Schweizerdeutsch

Wir bieten: abwechslungsreiches Verantwortungsgebiet, angenehmes Arbeitsklima, Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien, interessante Weiterbildungsmöglichkeiten.

**Bewerbung:** Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung (auch E-Mail willkommen) mit Foto an: Frau Sandra Rhiner, Leitung Betreuung und Pflege.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Pflege  
Betreuung  
Wohnen  
im Alter

2028157/A.139694

**Wer eine Stelle sucht,  
der inseriert...**

...natürlich im  
fraubrunner  
anzeiger



EINWOHNERGEMEINDE  
FRAUBRUNNEN

Acht Dörfer - eine Gemeinde  
www.fraubrunnen.ch

Fraubrunnen ist eine aufstrebende und gut erschlossene Gemeinde auf der Hauptverkehrsachse Bern–Solothurn. Die Gemeindeverwaltung, verteilt auf drei Standorte, erbringt für knapp 5'500 Einwohner\*innen als erste Anlaufstelle vielseitige Dienstleistungen.

Per 9. Oktober 2023 oder nach Vereinbarung ist infolge einer längeren Abwesenheit in unserem Team folgende Stelle zu besetzen:

## Aushilfe Gemeindeschreiberei 60–80% befristet bis 31.1.2024

### Ihre Hauptaufgaben

- Allgemeine Sekretariatsaufgaben der Gemeindeschreiberei
- Mithilfe Einwohner- und Fremdenkontrolle
- Teilnahme an Kommissionssitzungen mit Protokollführung
- Bedienung von Telefon und Schalter
- Mitarbeit bei der Lernendenausbildung

### Unsere Anforderungen

- Kaufmännische Erfahrung mit KV-Lehrabschluss von Vorteil
- Sicheres Auftreten, Durchsetzungsvermögen und gewandte Ausdrucksweise
- Interesse und offene, zuvorkommende Haltung für die Zusammenarbeit mit den Einwohner\*innen

### Wir bieten Ihnen

- Eine verantwortungsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Mitarbeit in einem engagierten Team der Gemeindeschreiberei in Fraubrunnen

### Haben Sie offene Fragen?

Deborah Chansorn, HR-Fachfrau, gibt Ihnen gerne weiter Auskunft unter Tel. 031 760 30 30 oder per E-Mail an [deborah.chansorn@fraubrunnen.ch](mailto:deborah.chansorn@fraubrunnen.ch).

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung an: Gemeindeverwaltung Fraubrunnen, Personalabteilung, Zauggenriedstrasse 1, 3312 Fraubrunnen oder [bewerbung@fraubrunnen.ch](mailto:bewerbung@fraubrunnen.ch).

T139699



139711

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Die Gemeindeverwaltung Lyssach sucht per 1. Dezember 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

## Verwaltungsangestellte/n 90% mit der Möglichkeit auf Jobsharing.

Das vollständige Stelleninserat finden Sie auf [www.lyssach.ch](http://www.lyssach.ch)

Stellen  
Sie Ihren  
Verein  
vor  
im  
Fraubrunner  
Anzeiger.  
[verein]serat  
fraubrunner.ch

Sind Sie die Persönlichkeit die wir suchen?

## Hauswart/-in 100%

mit handwerklicher/technischer Ausbildung

oder Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ, Gebäudereiniger/-in EFZ, Unterhaltspraktiker/-in EBA usw.

Ab sofort oder nach Vereinbarung unterhalten Sie in der Region Bern diverse Liegenschaften.

### Aufgabenbereich

- Betreuung/Reinigung Wohn- und Geschäftshäuser
- Umgebungspflege (Rabatten/Unkraut/Rasen/Hecken/Laub)
- Kleine Reparaturarbeiten
- Überwachung Haustechnik

### Anforderungsprofil

- Abgeschlossene Berufslehre/Ausbildung
- Führerausweis Kategorie B, BE
- Körperlich fit und belastbar
- Selbständige, strukturierte Arbeitsweise
- Höfliche Umgangsformen und gepflegtes Auftreten

### Was Sie von uns erwarten dürfen

- Vielseitige Tätigkeit mit Eigenverantwortung
- Marktgerechte Anstellungs- und Arbeitsbedingungen
- Kollegiales Team
- Moderne, zuverlässige Arbeitsorganisation

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung.

L&H Dienste GmbH  
info@lh-dienste.ch



A3834/A.139684

# EICHER

Kleinbusbetrieb Eicher GmbH Lyss

032 384 13 14

www.kleinbusse.ch

Unsere Dienstleistungen werden immer umfangreicher, sei es im Schulbusbetrieb, Transferfahrten, oder für allgemeine Personen- und Behindertentransporte, daher suchen wir speziell für die Gemeinden

**Lyss, Kallnach, Detligen, Radelfingen, Schüpfen und Münchenbuchsee**

2 – 3 Teilzeit Chauffeure / Chauffeusen (10-50%)  
mit Führerausweis Kat. B, oder D1 (Code 121/122)  
vorzugsweise mit Chauffeurzulassung (CZV)

(Bei persönlicher Eignung wird die Ausbildung Code 122 und CZV von uns übernommen)

für den Einsatz am Morgen, Mittag und Nachmittag in unserem Kleinbusbetrieb. Der Fahrdienst kann flexibel und wenn möglich nach Ihren Bedürfnissen aufgeteilt werden. Haben Sie Verständnis und Geduld mit Kindern und Erwachsenen, sind zuverlässig, belastbar und freundlich, sprechen fließend unsere Landessprache? Sie können mit „grösseren“ Fahrzeugen umgehen und integrieren sich in ein heterogenes Team.

Fühlen Sie sich angesprochen, rufen Sie uns unverbindlich an oder melden Sie sich per E-Mail bei [info@kleinbusse.ch](mailto:info@kleinbusse.ch)

137647

[www.fraubrunner.ch](http://www.fraubrunner.ch)

E-Bike und  
Velo sicher  
abstellen.

sbb.ch/smartbikeparking

NEUREGISTRIERUNG MIT  
**20**  
GRATISSTUNDEN

SBB CFF FFS

scan me

SbikePass

## Innovativer Veloparkurm am Bahnhof Münchenbuchsee.

Klar, das teure Rennvelo oder Elektrobike soll gut geschützt parkiert sein. Am besten sicher vor fremden Händen und dem Wetter. Beides ist im Veloparkurm am Bahnhof Münchenbuchsee 24/7 möglich. Wer das innovative Konzept ausprobieren möchte, kann sich jetzt über 20 Gratisstunden freuen.

Er ist kaum zu übersehen: der moderne Veloparkurm direkt beim Perron Gleis 2 mit den auffälligen Lifttüren und der Verkleidung aus Holzpaneelen. Auf der Fläche eines Autoparkplatzes parkieren hier bis zu zwölf Fahrräder, jedes in einem eigenen Schliessfach. Dank der Bedienung via App dauern das Check-in und das Check-out nur wenige Sekunden. Die integrierten Boxen im Lift bieten neben dem geliebten Velo auch problemlos Platz für Helm, Taschen

### Probieren Sie es aus.

Möchten Sie den Veloparkurm einmal testen? So einfach funktioniert: Laden Sie die V-Locker-App herunter, registrieren und loggen Sie sich ein und danach wählen Sie den Standort SBB Münchenbuchsee aus. Auf einen Blick sehen Sie, ob noch eine Velobox frei ist. Reservieren Sie Ihren Platz. Sobald Sie beim Veloparkurm sind, scannen Sie den QR-Code am Eingang und stellen Ihr Velo oder E-Bike

sicher ab. Übrigens: Wenn Sie sich jetzt neu registrieren, können Sie das Angebot während 20 Stunden kostenlos und unverbindlich testen.

Mehr erfahren auf: [sbb.ch/smartbikeparking](http://sbb.ch/smartbikeparking).

## Neue Europameisterin aus Münchenbuchsee



Ariane Aeschlimann aus Münchenbuchsee steht als Europameisterin mit der Goldmedaille zuoberst auf dem Podest.



«Kitchen ready».

An den EuroSkills, den europäischen Berufsmeisterschaften, vom 5.-9. September 2023 in Danzig in Polen hat es Ariane Aeschlimann aus Münchenbuchsee als Fleischfachfrau in der Disziplin «Butchery» auf das Podest geschafft und die Goldmedaille gewonnen. Wie es die Europameisterin an die EuroSkills schaffte und wie es ihr dort ergangen ist, lesen Sie hier.

### Was sind die EuroSkills?

Die EuroSkills sind die europäischen Berufsmeisterschaften, bei denen sich junge Berufstätige (bis 25 Jahre) in verschiedenen Berufen mit Teilnehmenden aus anderen europäischen Ländern messen. Die Qualifikation zur Teilnahme an diesem Wettbewerb ist von Land zu Land verschieden. In der Schweiz können die Siegerinnen und Sieger der SwissSkills jeweils an den EuroSkills teilnehmen. Dieses Jahr fanden die EuroSkills vom 5.-9. September 2023 in Danzig in Polen statt. Das Schweizer Team reiste bereits schon am 1. September in Polen an. Während der Zeit in Danzig ist das Team noch mehr zusammen gewachsen und hat sich während den Wettkämpfen gegenseitig unterstützt. Alle Kandidaten gaben während ihrem Wettkampf ihr Bestes. Es wurden 42 Berufe vorgestellt, wovon die Schweiz bei 16 Berufen vertreten war. So gut abgeschnitten wie dieses Jahr hat die Schweiz noch nie. Sie gewann 12 Gold- und 3 Silbermedaillen, eine beachtliche Leistung! Herzliche Gratulation!

### Goldmedaille für Ariane Aeschlimann aus Münchenbuchsee

Die gelernte Fleischfachfrau, die in Uettiligen aufgewachsen ist, hat ihre Lehre zur Fleischfachfrau in Ostermunden absolviert. Nach einer Kochlehre war dies ihre zweite Ausbildung. Heute wohnt und arbeitet Ariane Aeschlimann

in Münchenbuchsee. Sie liebt ihren Beruf. «Ein Stück Fleisch ist nicht nur einfach ein Stück Fleisch. Alle Fleischstücke können so veredelt werden, dass sie auch schön präsentiert werden können. Das macht meinen Beruf aus», erklärt die Fleischfachfrau. Am liebsten bereitet sie Traiteurplatten zu.

2020 hat Ariane Aeschlimann in ihrem Beruf die SwissSkills gewonnen. Als neue Schweizermeisterin hatte sie sich somit für die Teilnahme an den EuroSkills qualifiziert, die leider im 2020 aufgrund von Covid nicht stattfanden. So musste im 2022 Ariane nochmals gegen den Sieger der SwissSkills 2021 antreten. Mit dem Sieg hatte es die 24-jährige dann endgültig für die EuroSkills in Danzig geschafft.

Nach dieser Qualifikation hiess es ab Januar 2023, sich alle zwei Wochen in 1-2 Disziplinen sowohl mental wie auch körperlich zu trainieren. Das «Ausbeinen» fordert spezielle Muskelkraft, welche zuerst erarbeitet werden muss. So kräftigte Ariane ihre Muskulatur. Aber auch mental stärkte sie sich, dass sie der Stresssituation und den hohen Anforderungen gerecht werden konnte.

Im Vorfeld gab es zwei internationale Trainings für alle Teilnehmenden, eines in Frankfurt und eines in Spiez. «Es war immer ein Miteinander und nicht ein Gegeneinander. Das fand ich toll», meint die neue Europameisterin.

Der Metzgerberuf nahm zum zweiten Mal an den EuroSkills teil. Erstmals mit dabei waren auch Island und Irland. Dieses Jahr gab es sechs Kandidaten in dieser Disziplin, drei Frauen und drei Männer. Sie hatten alle jeweils einen Experten an ihrer Seite, welcher während den Vorbereitungen als Coach fungierte.

Zu Übungszwecken wurde ein Testprojekt vom Chefexperten entworfen. Dieses wurde in Polen von allen Experten zusammen um 30% abgeändert. Das neue Projekt war nun die Wettbewerbsaufgabe. Damit wollte die Jury auch schauen, wie die Teilnehmenden reagieren.

An den EuroSkills musste Ariane Aeschlimann 5 Aufgaben meistern:

1. Ein Rindsnierstück «ausbeinen» und «dressieren», das heisst das Fleisch vom Knochen trennen, Fett und Sehnen wegnehmen, so dass das Fleisch nur noch rot ist, so wie wir es im Laden antreffen.
2. Vier Poulets in vier verschiedene, vorgegebene Varianten zerlegen. Eine Aufgabe war zum Beispiel eine «Galantine» erstellen. Dafür musste die Fleischfachfrau das Poulet innen ausnehmen, aber so dass es noch intakt blieb und dieses mit einer zweifarbigen Füllung wieder füllen, damit es zum fertig Garen bereit war. Wichtig dabei war, dass das Fleisch weder Knorpel noch Knochen aufwies.
3. «Kitchen ready», was so viel bedeutet wie «küchen- resp. pflanzenfertig». Ariane fertigte vier verschiedene Produkte für jeweils vier Personen an. Ein Produkt war zum Beispiel ein Lammgigotsteak gefüllt mit Frischkäse, umwickelt mit Blätterteig. Diese Aufgabe musste innerhalb einer gewissen Zeit absolviert werden. Auch mussten alle vorgeschriebenen Fleischstücke verwendet werden. Eine weitere Vorgabe war zwei Gemüsesorten zum Produkt zu verwenden.
4. Barbecue-Platte: auf zwei Platten mussten 10 verschiedene Produkte angerichtet werden, davon musste mindestens eines vegetarisch sein.
5. Herstellen von 6 Fingerfood-Häppchen:

Dafür gab es zwei Vorgaben, eine war, dass das Häppchen in zwei Bissen gegessen werden kann und eines von diesen 6 Häppchen musste vegetarisch sein. Die Fleischfachfrau entschloss sich für Rindstartar und Rauchlachs. Als vegetarisches Häppchen machte sie Cherry-Tomaten mit paniertem Mozzarella.

Von allen Aufgaben, die Ariane Aeschlimann bewältigen musste, waren die Fingerfood-Häppchen ihre Lieblingsaufgabe. «Ich habe während des ganzen Wettkampfes mein Bestes gegeben. Es gab schon einige Herausforderungen», sagt die 24-jährige. «Die Fleischqualität war nicht so gut, wie unser Schweizer Fleisch. Beispielsweise war auch das Schweinefleisch am Wettkampf immer noch gefroren.»

Die Siegerehrung mit diversen Shows zwischendurch dauerte drei Stunden. Dementsprechend gross war die Spannung auf die Siegerinnen und Sieger. Zuerst wurden alle Länder aufgerufen,

die einen Podestplatz erreicht hatten. Erst danach wurden die einzelnen Siegerinnen und Sieger bekannt. Ariane Aeschlimann konnte es zuerst kaum glauben und realisierte es erst richtig danach, dass sie in ihrer Sparte zuoberst auf dem Podest stand und die Goldmedaille vor Deutschland und Frankreich gewonnen hatte. Ihre Fangemeinde Familie, Freunde und Arbeitskollegen, die sie begleitet hatten, jubelten. Diese Stimmung und die Siegerehrung werden der Goldmedaillengewinnerin unvergesslich bleiben. Auch der Empfang der Gemeinde und der Freunde am Bahnhof von Münchenbuchsee hat sie sehr berührt und geschätzt. Münchenbuchsee hat nun eine Europameisterin bei den EuroSkills 2023 im Beruf «Butchery». Herzliche Gratulation, Ariane Aeschlimann!

Text: Karin Balmer  
Fotos: EuroSkills



Die Fleischfachfrau gibt ihr Bestes und ist fokussiert auf ihre Aufgabe.

fraubrunner  
**anzeiger**  
DER OFFIZIELLE

**Jede Woche  
regional informiert:  
www.fraubrunner.ch**

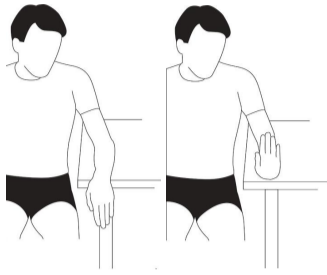
# Frau Brunner's Bewegungs-Tipp



## Übungen bei Arthrose

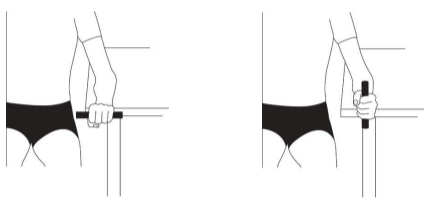
Mit kräftigen Muskeln meistern Sie Ihren Alltag. Muskeln entlasten Gelenke, stabilisieren diese und machen Alltagsbewegungen einfacher. Trainieren kann und soll man Muskelkraft in jedem Alter.

### Übung 1: Beweglichkeit für das Handgelenk



**Ausgangsstellung:** Seitlich zum Tisch sitzen. Der Rücken ist aufgerichtet, die Füsse haben guten Bodenkontakt. Unterarm auf den Tisch legen, mit dem Handgelenk an der Tischkante.

**Ausführung:** Hand langsam nach unten bewegen und wieder anheben. Auf und ab während mindestens 2 Minuten.



**Ausgangsstellung:** Seitlich zum Tisch sitzen. Der Rücken ist aufgerichtet, die Füsse haben einen guten Bodenkontakt. Unterarm auf den Tisch legen, mit dem Handgelenk an der Tischkante. Halten Sie einen dicken Stift in der Hand.

**Ausführung:** Unterarm langsam aufdrehen, Handgelenk nicht abknicken, Unterarm langsam zurückdrehen.

**Dauer:** mindestens 2 Minuten.

### Übung 2: Beweglichkeit und Koordination für die Fingergelenke



**Ausgangsstellung:** Sitz am Tisch, der Rücken ist aufgerichtet, die Füsse haben guten Bodenkontakt. Beide Unterarme und Hände liegen auf dem Tisch.

**Ausführung:** Hände liegen auf der Kleinfingerseite, Hand zur Faust schliessen und wieder öffnen, Unterarme bleiben ruhig.

**Dauer:** mindestens 2 Minuten

### Übung 3: Beweglichkeit und Koordination für die Finger



**Ausgangsstellung:** Sitz am Tisch, der Rücken aufgerichtet, die Füsse haben guten Bodenkontakt. Beide Ellbogen auf dem Tisch aufstützen, die Finger strecken.

**Ausführung:** Daumen- und Kleinfingerspitze langsam zusammenführen – Hand öffnen, Daumen und vierten Finger zusammenführen – Hand öffnen – Daumen und dritten Finger zusammenführen – Hand öffnen usw.

**Dauer:** mindestens 2 Minuten.

**Varianten:** Fingerspitze zu Fingerspitze oder Fingerbeere zu Fingerbeere führen.

## Eislaufen lernen auf dem Hirzi ab dem 18. Oktober 2023



Obwohl es momentan noch spätsommerlich warm ist, bereiten wir die neue Saison auf dem Hirzi vor: Der EC Münchenbuchsee bietet diverse Kurse am Mittwochabend, Samstagmittag und Sonntagabend an. Wir möchten den Breitensport in der Region Bern fördern und möglichst vielen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen Freude am Eislaufen vermitteln.

#### Unsere Kurse

Am Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr bieten wir Kurse für alle Niveaus an. Am Samstagmittag finden von 11.30 bis 12.30 Uhr die Kurse für Anfänger und Kinder statt, die bereits erste Erfahrung mit dem Eislaufen haben. Von 12.30 bis 13.30 Uhr unterrichten wir Kurse für fortgeschrittene Läuferinnen und Läufer.

Ebenfalls für fortgeschrittene Kinder haben wir am Sonntag von 17.00 bis 18.00 Uhr einen Kurs für Eislauftechnik, Sprünge und Pirouetten. Anschliessend kommen von 18.00 bis 19.00 Uhr die Läuferinnen und Läufer zum Zug, die auf Stiltests hin üben möchten. Den Abschluss am Sonntagabend von 18.45 bis 19.45 Uhr machen die erwachsenen Eisläuferinnen und Eisläufer: In niveaugerechten Gruppen

erlernen sie die Grundlagen des Eislaufens bzw. Schritte, einfache Drehungen und die Kunst des Gleitens. Ebenfalls werden einfache Eistanzschritte zu passender Musik erlernt, welche im Verlauf der Saison allein oder im Paar gelaufen werden können.

Die Kurskosten, die Sie unserer Homepage entnehmen können, beinhalten auch den Eintritt zur Eisbahn. Ausserdem bieten wir Schlittschuhe zur Miete für die ganze Saison an.

#### Unsere Trainerinnen und Trainer

Zuzana Jarray verfügt über diverse J+S-Diplome und jahrelange Erfahrung als Trainerin. In ihrer aktiven Karriere war Zuzana Jarray mehrfache Junioren-Landesmeisterin und Elite-Meisterin der Tschechoslowakei. Sie nahm an zwei Europameisterschaften (Milano, Prag) und an der Weltmeisterschaft 1998 in Minneapolis teil. Zuzi war schon beim Eislaufclub Bern angestellt und ist seit 2002 bis heute Trainerin für den EC Burgdorf. Zudem ist sie Trainerin für Powerskating bei den Hockeyclubs HC Münchenbuchsee und SC Lyss.

Zusammen mit seiner Schwester hat Fabian Keller einen Goldtest im Eistanzen. Sie waren fünfmalige Junioren-Schwei-

zermeister im Eistanz und Teilnehmer an Junioren-WMs in den Jahren 2000–2004 sowie Schweizermeister und Teilnehmer an EM und WM im Jahr 2005. Nach Abschluss seiner Karriere amte Fabian nebenberuflich als Trainer für Lauftechnik in Oerlikon 2005/2006, als Eistanztrainer auf der Dolder-Eisbahn 2006–2008 sowie als Trainer für alle Sparten in Zuchwil von 2008 bis 2011. Seit 2017 leitet Fabian unsere Kurse für Erwachsene.

Nathalie Villard-Krieg ist mehrfache Schweizermeisterin. Sie nahm an unzähligen Wettkämpfen teil: 5x EM und 3x WM sowie eine Teilnahme an den Olympischen Spielen in Lillehammer 1994. Nathalie hat einen Eintrag im Guinnessbuch der Rekorde für die längste Pirouette der Welt (3 Minuten und 22 Sekunden)! Sie ist J+S Leiterin Eislauf Kinder- und Jugendsport und Dipl. Eislauflehrerin SELV. Als Trainerin war sie in Tramelan, Zuchwil und beim SC Biel tätig. Seit der Saison 2019/20 arbeitet sie für den EC Münchenbuchsee.

#### Mehr Informationen

Die genauen Infos zu Kursen, Preisen und die Angaben wie sie Schlittschuhe für die Saison mieten können, finden Sie auf unserer Webseite [www.ec-münchenbuchsee.ch](http://www.ec-münchenbuchsee.ch). Dort können Sie sich auch direkt für die Kurse anmelden oder uns ihre Fragen zukommen lassen.

Wenn sie nicht nur Kurse sondern auch Privatunterricht nehmen möchten, stehen Ihnen die Trainerinnen und Trainer gerne zur Verfügung. Auch diese Informationen finden Sie auf unserer Website.

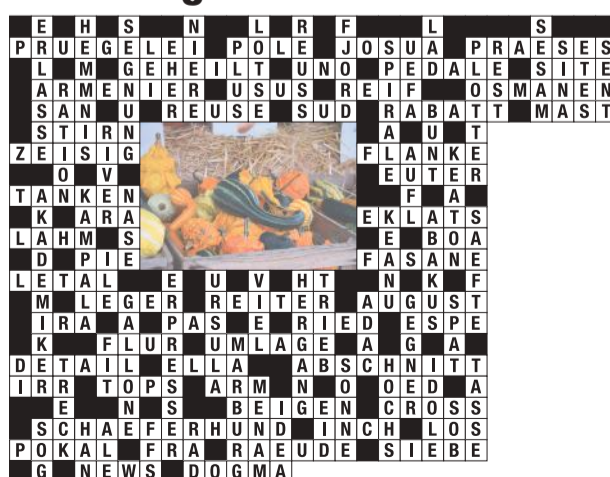
Die Saison 2023/2024 beginnt am Mittwoch, 18. Oktober 2023.

Wir freuen uns sehr darauf, Sie oder ihre Kinder in einem unserer Kurse begrüßen zu dürfen.



### Inserieren bringt Erfolg

#### Auflösung Rätsel aus Nr. 38



**Lösungswort: GROSSHIRN**



**FRITZ JAKOB**  
Innendekorationen  
3255 Rapperswil BE  
Tel. 031 879 01 07  
[www.jakob-innendeko.ch](http://www.jakob-innendeko.ch)

**Wir empfehlen uns für:**  
Bodenbeläge in Parkett, Vinyl, Laminat, Teppich, Kork, Kautschuk und Linoleum.

Parkett schleifen und versiegeln oder ölen:  
Fr. 51.-/m<sup>2</sup> exkl. MwSt

**Sonderangebot:**  
Parkett Landhausdiele Eiche, geölt, fertig verlegt  
Fr. 95.-/m<sup>2</sup> exkl. MwSt

**Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten.**

139647

A3598/A.139681

«Ich unterstütze **Ernst Wandfluh**, weil er eine gute bürgerliche Politik betreibt. Deshalb **2x auf jede Liste!**»

*Adolf Ogi, Alt-Bundesrat*



Video mit Adolf Ogi



Jetzt gilt's **ERNST!**



01244 Ernst Wandfluh  
01244 Ernst Wandfluh

So wählt Dölf Ogi.

[www.ernstwandfluh.ch](http://www.ernstwandfluh.ch) • im ganzen Kanton wählbar!

Bewegungs-Tipp vorgeschlagen von:

## Rheumaliga Bern und Oberwallis Bewusst bewegt



Holzikofenweg 22, 3007 Bern, Telefon 031 311 00 06  
[info.be@rheumaliga.ch](mailto:info.be@rheumaliga.ch), [www.rheumaliga.ch/be](http://www.rheumaliga.ch/be)

Viel Spass beim Trainieren...

**Immobilien zu kaufen oder mieten gesucht**

Zu kaufen gesucht  
**Haus in der Region Jegenstorf**  
 Junges Paar sucht Eigenheim. Darf auch gerne denkmalgeschützt sein. Wir schätzen historische Bausubstanz.  
 Telefon 079 657 23 30

**Gesucht**  
 wegen Hausabruches zwecks Schulhausbau  
**Stöckli, Bauernhauswohnung**  
 oder Ähnliches in der Region. Per Winter/Frühling 2024.  
 Miete ca. Fr. 1500.-  
 Marco und Sue Flückiger, Kirchberg  
 marcoflueckiger@bluewin.ch

Zu mieten gesucht von solventem Rentnerpaar (NR, CH) eine ruhige  
**4- bis 4 1/2-Zimmer-(Attika)-Wohnung**  
 mit modernem Ausbau, grossem Balkon, Fernsicht usw. (evtl. Neubau).  
 E-Mail: herr-x@bluewin.ch

GESUCHT zu kaufen  
**Ferienchalet/Häuschen**  
 Bern, Wallis oder Zentralschweiz.  
 Telefon 079 283 38 21

SUCHE (zu kaufen)  
**4 1/2-Zi-Wohnung/Haus**  
 mit Parkmöglichkeit.  
 Telefon 062 212 00 28

**Immobilien zu vermieten**

Zu vermieten in **Mattstetten** ab 1. Oktober 2023 oder nach Vereinbarung grosszügige  
**4 1/2-Zimmer-Wohnung mit Galerie und Terrasse**



Miete Fr. 1900.- plus NK.  
 H.U. + K. Kobel,  
 Telefon 031 859 03 27 / 079 651 19 15

Zu vermieten in **Koppigen**, Mühlemattweg 2, schöne, helle  
**3-Zimmer-Wohnung**  
 mit Balkon, Keller und Estrich.  
 Miete Fr. 920.-, plus NK Fr. 140.-, Parkplatz Fr. 30.-  
 Telefon 079 817 62 00

an ruhiger Lage in Kirchberg, zu vermieten  
**2 1/2-Zi-Wohnung**  
 gebäude im Minergiestandard (Erdsondenheizung)  
 - kontrollierte Raumlüftung  
 - Reduit / Wandschränke / Garderobe  
 - Balkon  
 - Kellerabteil  
 - mit Lift erschlossen  
 - auch als Alterswohnung ideal  
 monatlich 1380.- inklusiv Nebenkosten  
 einstellbarer Parkplatz / Aussenparkplatz vorhanden  
 Auskunft zu Bürozeiten +41 34 420 01 11

**Immobilien zu verkaufen**

**3 1/2 & Zi. 4 1/2 Wohnungen in Oberburg (Gde. Burgdorf)**  
 Erdgeschoss, 1. Obergeschoss und DG eig. Waschküche, Lift, Ausbau nach Käuferwunsch, Bezug Mitte 2024 ab CHF 550'000.- & ESH  
 Weitere Informationen:  
 Bee Architekten AG, Tel. 031 790 23 23  
 www.bee-gu.ch

Wir beraten Sie kompetent und unverbindlich, in allen Fragen rund um den Verkauf Ihrer Liegenschaft.

**Marc Leuenberger**  
 079 208 14 91  
 marc.leuenberger@remax.ch

**Thomas Bareiss**  
 031 911 00 11  
 thomas.bareiss@remax.ch

Ihre regionalen Experten - Wir freuen uns auf Sie.  
 RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen

**Tinu Reinigung**

**Kompetenter Reinigungsservice**  
 Wir bieten erstklassige Reinigung und Service für Autos sowie Häuser und Büroräume. Wir bieten den besten Reinigungsservice mit einem Expertenteam.

**Preise**  
 1- bis 1 1/2-Zimmer-Wohnung **Fr. 350.- bis 650.-**  
 2- bis 2 1/2-Zimmer-Wohnung **Fr. 450.- bis 850.-**  
 3- bis 3 1/2-Zimmer-Wohnung **Fr. 660.- bis 1250.-**  
 4- bis 4 1/2-Zimmer-Wohnung **Fr. 860.- bis 1450.-**

Mit Abnahmegarantie!  
**www.tinureinigung.ch, Telefon 076 711 07 48**

**Inserieren bringt Erfolg**

kleiner Behälterbau	Einheit d. Datenmenge	bildende Künstlerin	frz.: Wort	weibl. Hühner-vogel	götter-ähnlich, griech. Held	griech. Göttin d. Jugend	engl. Män-ner-name	Indianer in Süd-amerika	Vorder-asiat	Beutel-ratte	Staub-besen	Körper-fleck	Damen-unter-wäsche	bunte Papa-geien	Siegerin	Stadt im Kanton Zug	schweiz. Grafiker † 2015	oriental. Brot
Verlade-bühne	Vorn. v. Müller-Western-hagen	frz. Wall-fahrtsort			US-Schau-spielerin (Goldie)		best. Artikel (1. Fall)	Mutter der Gross-mutter	Schiffs-tau-befes-tigung			in unmit-telbarer Nähe						Frau Abra-hams (AT)
Mandel-likör					Zusatz-vergü-tung z. Lohn Mz.			Bonbon (engl.)			Compu-terpikto-gramm	US-Gitar-rist (Carlos)					5	
engl. Taxi	8	Tragödie v. Euripides	dt. Gross-stadt in NW				Seufzer		Lanze, Speer									kelt. Name Irlands
spannendes Buch (Kw.)									Rätsel mit Zahlen	Gewürz-pflanze		Indianer-pfeilgift (dt.)						
Teile e. Buches	kraftlos, schlapp	flacher Schuh	starke Neigung, Ver-langen						ab-züglich									
beque-mes Sitz-möbel	hand-warm								Öl- und Harzge-misch	Haupt-schlag-ader	Musik-stück	Flotten-wesen						
Schloss östl. von Winterthur	eh. Post-u. Tel.-Betrieb				ost-span. Küsten-fluss				Hefter für die Ablage	lat.: Bete!								
	6		Mitge-schick-tes	Fahrt nach Hause	dünne Ome-letten	engl.: Schuss	Haupt-stadt v. Tahiti		schweiz. Fotograf † 2014	trocken (Wein)	Wind-stille	Ost-europäer						
Abend-mahl-feier	Hülsen-frucht, Gemüse				halb-fertiges Haus				Gewähr-leistung über-nehmen									
Berg im Albulagebiet: Piz d'...		Halbton über F	dt. Schnell-zug				Bruder von Artemis	Fremd-wortteil: vor		Wein-trauben-ernte		9						
anmutig	auf Wieder-sehen! (frz.)	dünner Belag			kleiner Fehler				Wahr-neh-mungs-kanäle	unver-heiratet	Speise-raum an Hoch-schulen	ein-schliess-lich, mitsamt						
			Schiffs-tau				Jubel-welle (2 W.)	Frost-gebilde auf Glas Mz.										
		Angeh. e. nord. Volkes			röm. Sonnen-gott			Soft-ware-nutzer	Hinweis	frz.: Sommer		früh. Produkt-strich-code						
Heu aus dem 2. Grasnchnitt	Halbton unter G	subarkt. Hirsch	Flächen-mass	Män-ner-name	Musik-träger Mz.	versteckt auf je-manden warten				Stern im Schwan		1						
still, kaum hörbar								gegen, wider			skand. Airline							
			Leucht-diode		Salze der Ölsäure					US-Schau-spieler † (Cary)								
See-manns-lohn	schweiz. Olympia-siegerin (M-Bike)			Ortungs-verfahren														26 rätsel.ch

Wer einen Anlass hat, der inseriert...  
 ...natürlich im  
**fraubrunner anzeiger**

**Möchten Sie Ihre Werbung einmal anders präsentieren?**  
 Sie können Ihre Werbung ins Zentrum des Rätsels setzen!  
 Bereiten Sie zusätzlich dem/der Rätselgewinner/in eine Freude, z.B. mit einem Gutschein.  
 Wenden Sie sich an  
 fraubrunner@glaserdruck.ch

**schönbühl center**

**LÄNDLERMUSIK IM SCHÖNBÜHL CENTER**

**FREITAG, 29. SEPTEMBER**  
Schwyzerörgeltrio  
Werner Gasser

**FREITAG, 24. NOVEMBER**  
ländler.ch

**FREITAG, 27. OKTOBER**  
Schwyzerörgelquartett  
KREGAS

**FREITAG, 29. DEZEMBER**  
Trio Oberdiessbach

Jeweils von 17 – 21 Uhr im Coop Restaurant.

**coop**  
Für mich und dich.

**Brocki-Träff diese Woche offen!**

**brocki-träff**  
brocki-traeff.ch

Öffnungszeiten:  
Freitag: 13.00–18.00 Uhr  
Samstag: 10.00–16.00 Uhr

Solothurnstrasse 22  
3322 Urtenen-Schönbühl  
Telefon 079 638 62 16

**Q METZGERQUALITÄT**  
*Bergmann*

Metzgerei ■ Traiteur ■ Wursterei

**Der Metzgermeister,  
Ihr Fleischfachmann**

Kirchgasse 1, 3303 Jegenstorf, Tel. 031 761 02 52

Betriebsferien bis am 10. Oktober 2023

**Inserieren bringt Erfolg**

**naturCoaching andrea gläuser**  
waldbaden • coaching • hypnose

**WALDBADEN SHINRIN YOKU**  
Gönn dir eine Pause mit Waldbaden zur Stärkung deines Immunsystems für bessere  
**06.10./13.10./ 16.30 und Samstag, 04.11.**  
Danach weisst du wie Waldbaden geht, wie es wirkt und wie du es anwenden kannst im Alltag, beim Spaziergang, beim Joggen, Reiten oder

vorderer Parkplatz Badi (nach Elsaesser Waebi rechts)  
Kosten: 3x2 Std. = CHF 105  
Kursdaten einzeln: 1x2 Std. CHF 45

Kursleiterin Waldbaden

**In der Stille zu innerer Ruhe finden durch Meditation**  
Für Anfänger und Geübte

Reformierte Kirche Utzenstorf  
Einführung Mittwoch 04. Okt 18.45 Uhr oder

Zen Meditation im alten Schulhaus Utzenstorf jeden Donnerstag 20 00 Uhr

Auskunft und Anmeldung  
Fredy Steiner, 3427 Utzenstorf  
Kontemplationslehrer Via Integrals Shikantaza-Lehrer  
Tel. 078 830 14 44  
www.zen-fredysteiner.com  
fredysteiner@gmx.ch

**Restaurant p i n t e**  
Bernstrasse 34  
3303 Jegenstorf  
Tel. 031 761 01 16

**Metzgete**

Freitag, 29. September 2023  
Samstag, 30. September 2023  
Sonntagmittag, 1. Oktober 2023

Reservation erwünscht

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Zilic-Wälchli und Personal

Die Wildsaison wird bei uns am 20.09.2023 eröffnet! Lasst euch verwöhnen mit Rehrücken «Baden-Baden», Spätzli, Rotkraut, Kastanien und vielem mehr...

**Staubiger Esel**  
Rössli zum staubigen Esel

Youssef & Renate Balaazi-Schädli  
Bäriswilstrasse 18, 3322 Mattstetten  
Tel. 031 859 01 20  
roessli-mattstetten@bluewin.ch  
www.roessli-mattstetten.ch

**Der sichere Wert: Werner Salzmänn**

Wieder in den Ständerat!

werner-salzmänn.ch

**Kaufe Autos**  
Jeeps, Lieferwagen, Wohnmobile, Busse & LKW

**Barzahlung**  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Kurs nährende Wurzeln**  
Am wunderbaren Ort Montmirail (www.montmirail.ch) begeben wir uns auf die Suche nach den **nährenden Wurzeln der Kindheit**. Dabei entdecken wir, was aus ihnen geworden ist und erfahren, welche uns noch zur Verfügung stehen. Meditationen und das Erstellen der persönlichen **Freudenbiografie** wird uns dabei eine Hilfe sein. Wir richten den Blick auf das, **was in unserem Leben gelungen ist, was uns ermutigt, stärkt, tröstet und vielleicht sogar ein Stück mit unserm Leben versöhnt.**

Kursdatum: 20. bis 22. Oktober 2023  
Kurszeit: FR 14.00 Uhr – SO 13.30 Uhr  
Kurskosten: CHF 200.– plus 2 Übernachtungen. Vollpension inkl. Kurtaxen, EZ CHF 278.40

Anmeldung bis 5. Oktober 2023, max. 6 Personen  
Edith Gyger, Telefon 079 740 38 06  
edith.gyger@bluewin.ch, www.edithgyger.ch

[www.fraubrunner.ch](http://www.fraubrunner.ch)

Das Einkaufs- und „Schuehparadies“ im Emmental

**Jakob-MARKT ZOLLBRÜCK**

**Das Gartencenter feiert am 29. und 30. September 2023 seinen 43. Geburtstag**

**10% Rabatt**  
auf allen Artikeln im Gartencenter, Jakob-Markt und Schuehparadies  
(ausgenommen Zeitschriften, Spirituosen, Raucherwaren, Gutscheine und Reparaturen)  
Rabatte sind nicht kumulierbar

Bei einem Einkauf im Gartencenter ab Fr. 20.– erhalten Sie eine grüne Überraschung!

**Zwirbeln + Raclette**  
mit dem Männerchor Rüderswil-Zollbrück  
Fr und Sa ab 10.00 Uhr

**50% Rabatt in der Fundgrube und auf den Rabattinseln**

**Jakob's „Schuehparadies“ 10% Rabatt**

**Gratisverlosung**  
Wettbewerbston an der Gartencenter-Kasse erhältlich.

**1. Preis**  
Pflanztopf «Conca Maga», herblich bepflanzt, Wert Fr. 250.–

**2. Preis**  
Pflanztopf «Salford», herblich bepflanzt, Wert Fr. 220.–

**3. Preis**  
Korb «Palma», herblich bepflanzt, Wert Fr. 160.–

**4.–20. Preis**  
Je ein Jakob-Rucksäckli mit Überraschungsinhalt

Am Extrastand gluschtige **Grillbratwürste** und **Hotdogs** dazu **Gratis** ein Getränk!

**Rössli Spiel jede Fahrt GRATIS**

Gratis-Luftballon für die Kleinen

An beiden Tagen durchgehend geöffnet

**Jakob-MARKT ZOLLBRÜCK**

Öffnungszeiten: Montag–Donnerstag 8.00–18.30 Uhr • Freitag 8.00–21.00 • Samstag 8.00–17.00 Uhr